



PROTOCOLO
PARA LA ELIMINACIÓN
DEL COMERCIO ILÍCITO
DE PRODUCTOS DE TABACO

Reunión de las Partes en el Protocolo para la Eliminación del Comercio Ilícito de Productos de Tabaco

Segundo periodo de sesiones, Ginebra (Suiza), 15-18 de noviembre de 2021

DIARIO

Número 1 – Lunes 15 de noviembre de 2021

El presente Diario no es un acta oficial de la Reunión de las Partes.

Índice

Inscripción y credenciales.....	2
Lugar y fecha	2
Horario de trabajo	2
Programa de trabajo	3
Reuniones de la Mesa.....	4
Reuniones regionales oficiosas y reuniones de coordinación de la Unión Europea	4
Aplicación móvil del MOP2.....	4
Cuentas de las redes sociales.....	4
Información de contacto	4
Cuestiones de procedimiento.....	5
Avisos	5

Hora	Evento
10.00–13.00	Ceremonia de apertura (sesión inaugural) y primera sesión plenaria
14.00–17.00	Primeras sesiones de las Comisiones A y B

Reuniones regionales

08.00–09.00	Reunión de coordinación de la Unión Europea (<i>privada</i>)
08.30–09.30	Grupo regional para África
08.30–09.30	Grupo regional para el Mediterráneo Oriental
08.30–09.30	Grupo regional para Asia Sudoriental
08.30–09.30	Grupo regional para el Pacífico Occidental
09.00–09.45	Grupo regional para Europa
13.00–14.00	Reunión de coordinación de la Unión Europea (<i>privada</i>)
17.00–18.00	Reunión de coordinación de la Unión Europea (<i>privada</i>)
18.00–20.00	Grupo regional para las Américas

Otras reuniones

17.00–18.00	Reunión de la Mesa de la Reunión de las Partes (<i>a puerta cerrada</i>)
-------------	--

Inscripción y credenciales

La inscripción al periodo de sesiones del MOP2 debe efectuarse en línea. Las instrucciones a tal efecto estarán disponibles en la página web dedicada al MOP2. Cualquier aclaración acerca del funcionamiento del sistema puede solicitarse por correo electrónico a: fctcgovernance@who.int.

Lugar y fecha

En el contexto de las restricciones impuestas en respuesta a la pandemia de COVID-19, la Mesa de la Reunión de las Partes (MOP) en el Protocolo para la Eliminación del Comercio Ilícito de Productos de Tabaco aprobó disposiciones para que el segundo periodo de sesiones de la MOP (MOP2) se celebre de manera virtual, utilizando tecnología de videoconferencia. El MOP2 examinará una versión abreviada del orden del día provisional.

La primera sesión plenaria se inaugurará a las 10.00 horas (horario centroeuropeo) del lunes, 15 de noviembre de 2021, y se espera que la reunión concluya no más tarde de las 17.00 horas del jueves, 18 de noviembre de 2021.

Horario de trabajo

Lunes, 15 de noviembre de 2021

10.00–13.00	Ceremonia de apertura (sesión inaugural) y primera sesión plenaria
14.00–17.00	Reuniones de las comisiones

Martes, 16 de noviembre de 2021

10.00–13.00	Sesiones plenarias o reuniones de comisiones
14.00–17.00	Sesiones plenarias o reuniones de comisiones

Miércoles, 17 de noviembre de 2021

10.00–13.00	Sesiones plenarias o reuniones de comisiones
14.00–17.00	Sesiones plenarias o reuniones de comisiones

Jueves, 18 de noviembre de 2021

10.00–13.00	Sesiones plenarias o reuniones de comisiones
14.00–17.00	Sesiones plenarias o reuniones de comisiones y clausura del MOP2

Programa de trabajo

El orden del día provisional y la propuesta de organización de los trabajos desarrollados durante el periodo de sesiones figuran en los documentos [FCTC/MOP/2/1](#) y [FCTC/MOP/2/1 \(anotado\)](#). El programa y el horario de las sesiones se publicarán en el Diario de la Reunión, que aparecerá todos los días y en el cual se indicarán las horas de todas las sesiones.

A reserva de que la Reunión adopte una decisión al respecto, se prevé provisionalmente el siguiente programa de trabajo para el primer día del periodo de sesiones:

Apertura de la reunión/primer sesión plenaria		10.00
Ceremonia de apertura y discursos de alto nivel		
Punto 1	Apertura de la reunión	
Punto 1.3	Procedimientos especiales para la celebración del segundo periodo de sesiones de la Reunión de las Partes en el Protocolo para la Eliminación del Comercio Ilícito de Productos de Tabaco <i>Documento FCTC/MOP/2/3</i>	
Punto 1.1	Adopción del orden del día y organización de los trabajos <i>Documentos FCTC/MOP/2/1 y FCTC/MOP/2/1 (anotado)</i>	
Punto 1.2	Credenciales de los participantes <i>Documento FCTC/MOP/2/2</i>	
Punto 2	Solicitudes para obtener la condición de observador ante la Reunión de las Partes <i>Documento FCTC/MOP/2/4</i>	
Punto 3	Progresos realizados a escala mundial en la aplicación del Protocolo para la Eliminación del Comercio Ilícito de Productos de Tabaco <i>Documento FCTC/MOP/2/5</i>	
Primera sesión de la Comisión A		14.00
Punto 4	Instrumentos del Protocolo y asuntos técnicos	
Punto 4.1	Sistemas de seguimiento y localización, incluidos el centro mundial de intercambio de información y las marcas de identificación específicas de los paquetes y envases de cigarrillos (artículo 8 del Protocolo): informe del Grupo de Trabajo <i>Documento FCTC/MOP/2/6</i>	
Punto 4.2	Asistencia y cooperación: informe del Grupo de Trabajo <i>Documento FCTC/MOP/2/7</i>	
Primera sesión de la Comisión B		14.00
Punto 6	Asuntos presupuestarios e institucionales	
Punto 6.1	Escala y mecanismo de las contribuciones señaladas y otros recursos <i>Documento FCTC/MOP/2/9</i>	
Punto 6.2	Informes sobre la ejecución y los progresos realizados <i>Documento FCTC/MOP/2/10/Rev.1</i>	
	a) Informe sobre la ejecución del plan de trabajo y presupuesto para 2018-2019	
	b) Informe provisional sobre la ejecución del plan de trabajo y presupuesto para 2020-2021	

Reuniones de la Mesa

La Mesa de la MOP se reunirá el domingo 14 de noviembre de 2021, de 12.00 a 15.00 horas y, a partir de entonces, todos los días del lunes 15 de noviembre al jueves 18 de noviembre de 2021, de 17.00 a 18.00 horas.

Reuniones regionales oficiosas y reuniones de coordinación de la Unión Europea

Los grupos regionales de la Región de África, la Región del Mediterráneo Oriental, la Región de Asia Sudoriental y la Región del Pacífico Occidental celebrarán reuniones oficiosas:

- del lunes 15 de noviembre al jueves 18 de noviembre, de las 08.30 a las 09.30 horas.

Las reuniones oficiosas de la Región de Europa se celebrarán:

- del lunes 15 de noviembre al jueves 18 de noviembre, de las 09.00 a las 09.45 horas.

Las reuniones oficiosas de la Región de las Américas se celebrarán:

- del lunes 15 de noviembre al jueves 18 de noviembre, de las 18.00 a las 20.00 horas.

Las reuniones de coordinación de la Unión Europea se celebrarán:

- del lunes 15 de noviembre al jueves 18 de noviembre, de las 08.00 a las 09.00 horas, de las 13.00 a las 14.00 y de las 17.00 a las 18.00 horas.

Aplicación móvil del MOP2

Ya está disponible la aplicación de la OMS para los eventos del MOP2, para [teléfonos inteligentes](#) y [ordenadores](#). La aplicación ofrece un acceso seguro a los documentos oficiales, los documentos básicos y toda la información práctica que se necesita para participar en el MOP2. Para más información, consulte la [guía de inicio rápido de la aplicación](#) o escriba a la dirección fctcappsupport@who.int si necesita ayuda sobre alguna cuestión relativa a la aplicación.

Cuentas de las redes sociales

Se alienta a los delegados a que difundan en las redes sociales información sobre el MOP2, así como sobre el CMCT de la OMS y la importancia de su aplicación. Etiquetas oficiales: se recomienda usar las etiquetas #MOP2, #ProtocolFightsIllicitTobaccoTrade, #ProtocolFightsCrime en Twitter, Facebook y otros canales. Puede consultarse el [conjunto de herramientas de comunicación del MOP2](#) para utilizar mensajes, carteles y vídeos ya preparados para las redes sociales.

Información de contacto

Plenaria: Secretaria, Sra. Guangyuan Liu
Subsecretaria, Sra. Carmen Willen
Subsecretario, Sr. Dominique Nguyen
fctcgovernance@who.int

Comisión A: Secretario, Sr. Andrew Black
Subsecretario, Dr. Patrick Musavuli
fctcComA@who.int

Comisión B: Secretario, Dr. Tibor Szilágyi
Subsecretario, Sr. Martin Grande
fctcComB@who.int

Cuestiones de procedimiento

Para plantear una cuestión de orden, solicitar el derecho de réplica o presentar una moción de procedimiento, el miembro de la delegación debe enviar un mensaje al número de teléfono +41 79 942 4378, por SMS o WhatsApp. Este número será atendido durante las sesiones y se puede utilizar solo para cuestiones de orden, solicitudes de derechos de réplica u otras mociones de procedimiento; se excluye cualquier otro uso. Todos los mensajes recibidos se transmitirán con prontitud a la Presidencia.

Avisos

Intervenciones

Se invita a las Partes y a los observadores a, en lugar de intervenir en directo, presentar declaraciones en vídeo que serán transmitidas, excepto para el caso de las declaraciones en vídeo que guarden relación con el punto 3 del orden del día (relativo al informe sobre los progresos realizados a escala mundial), que se publicarán en el sitio web del MOP2 pero no se emitirán. Al enviar una declaración, se ruega que tanto en el asunto del correo como en la parte superior de la declaración adjunta se indique el nombre del país o el grupo, la sesión (por ejemplo, sesión plenaria, Comisión A o Comisión B) y el número del punto del orden del día pertinente (NOMBRE DEL PAÍS: Comisión A, punto X del orden del día). En la [página web del MOP2](#) están disponibles las especificaciones técnicas y orientaciones detalladas en relación con las declaraciones en vídeo pregrabadas, así como información sobre el modo de enviarlas. Las delegaciones que deseen intervenir por medio de una declaración en vídeo en vez de mediante una intervención en directo deben solicitar la palabra levantando la mano en la plataforma. Sírvanse enviar el texto de su intervención a la dirección de correo electrónico: interpret@who.int.

Distribución de documentos

Los documentos del periodo de sesiones pueden descargarse en [este enlace](#). Se puede acceder a los documentos de distribución restringida en durante el MOP2. Se ha proporcionado una contraseña a los delegados.

Plataforma virtual

El MOP2 se celebrará virtualmente a través de una plataforma en línea de reuniones. Se habilitará la asistencia por videoconferencia mediante acceso seguro para que los representantes oigan a los demás participantes e intervengan a distancia, cuando proceda.

Tras inscribirse en línea, los participantes recibirán un mensaje con enlaces individualizados para conectarse a las reuniones virtuales de la sesión plenaria y las comisiones. Los enlaces individualizados no deben compartirse con ninguna otra persona. El mensaje incluirá también información sobre las sesiones de prueba e información de apoyo.

Para conectarse a las sesiones virtuales se debe utilizar una computadora personal con la última versión del programa empleado para celebrar reuniones virtuales y a través de una conexión fiable a internet. Asimismo, para intervenir durante las sesiones se deben usar una cámara web y auriculares de buena calidad equipados con micrófonos que dispongan de sistema de supresión de eco. Se recomienda conectarse a las sesiones virtuales desde una sala silenciosa e insonorizada.

Se podrán realizar sesiones de prueba antes de que se celebren las sesiones de la MOP. En la comunicación que se enviará a los participantes después de su inscripción se incluirá el calendario de las sesiones de prueba. Se pide a los participantes que realicen una prueba de su equipo y conexión en una de las sesiones de prueba antes de la apertura de la MOP. Para la sesión de prueba, es importante utilizar el mismo equipo y ubicación que se utilizarán durante las sesiones virtuales del MOP2.

Para evitar interferencias con el sonido, que impiden el trabajo de los intérpretes, se desactivará el micrófono de todos los participantes. Cuando se conceda la palabra a un participante, este recibirá un mensaje del anfitrión que el participante en cuestión deberá aceptar para que se active su micrófono.

Téngase en cuenta que la función de chat en Zoom no estará disponible durante la MOP. Si tiene algún problema, sírvase ponerse en contacto con el equipo de apoyo informático (a continuación se facilita más información).

Servicio de apoyo informático

Si tiene algún problema durante la prueba o las sesiones en directo, sírvase ponerse en contacto con el equipo de apoyo a través de la dirección de correo electrónico gbs-it-support@who.int o del número de teléfono: +41 22 791 2111. El personal del centro de llamadas ayudará a los participantes a conectarse con el equipo de apoyo. Durante las reuniones, los participantes también pueden conectarse al apoyo en directo en Zoom en: <https://who.zoom.us/j/98810265715>, (número de identificación de la reunión: 988 1026 5715 (Código de acceso: Test # 2020)).

Lista de participantes

En el momento en que se inaugure el periodo de sesiones, podrá consultarse en el sitio web del CMCT de la OMS una lista provisional de sus participantes. Esa lista se elaborará a partir de las credenciales válidas recibidas por la Secretaría del Convenio antes de las 12.00 horas del domingo 14 de noviembre de 2021. En fecha posterior se publicará una lista revisada.

= = =